

VUOGGHIU TURNARI

(Finali 1984)

Nacii nta na muntagna ricca i cosi,
beḍḍa e famusa ca nun ci su frasi;
u latti ri me maṭṭri ranni mi fici,
criscii nta li ḫtrati senza pici.

Ma u ḫravagghiu mi purtāu luntanu;
a l'amici appâ-llassari nta ddu chianu.
Cuntu, a chistu echiddu, li to gesta
Picchì è l'unicu cunfuortu chi m'arresta

Miṣṭretta si sempri nto cori miu
cuomu me maṭṭri, co munnu mi mittiu .
Nun si po scurdari cu ti crial?
Cuomu si scorda u paisi natu?

Sugnu luntanu e spissu pienzu a-ttia
unni u me saṅgu scurri e a mia risia,
unni l'amicu è veru e nun ti nganna,
unni, quannu cci sì, nuḍdu ti manna.

Criscinu li figghi e la vita mia scumpari
cuomu si sciddicassi sfardannumi lu cori.
Mpinsieri sulu a testa ma smunciu,
mpinsieri sulu, chiḍdu ru passatu.

Campari si, assai vuogghiu campari,
picchì a vita è bedḍa e cci vuogghiu stari,
ma gnuornu stu munnu aiu a lassari
e o paisi miu vuogghiu turnari.

Lucio Vranca